



## **BUTLLETÍ DE LA FEDERACIÓ CATALANA DE CINECLUBS**

### **SUMARI**

[www.federaciocatalanacineclubs.cat](http://www.federaciocatalanacineclubs.cat)

### **NOTÍCIES DE LA FEDERACIÓ**

- MEMÒRIA DE LES ACTIVITATS CINESUD 2010
- BUTLLETÍ 17 DE LA FEDERACIÓ INTERNACIONAL DE CINECLUBS

### **PROGRAMACIÓ DELS CINECLUBS**

### **NOTÍCIES DELS CINECLUBS**

- MOSTRA DE CURTMETRATGES DE VILAFRANCA. CINECLUB VILAFRANCA. PREMIATS
- FESTIVAL JULIUS. CINECLUB VIC. PREMIATS
- IV MOSTRA DE CINEMA ÀRAB I DEL MEDITERRANI DE SANT FELIU DE LLOBREGAT. CINEBAIX

### **ALTRES NOTÍCIES**

- FILMOTECA DE CATALUNYA
- MUSEU DEL CINEMA DE GIRONA

---

### **NOTÍCIES DE LA FEDERACIÓ**

### **MEMÒRIA DE LES ACTIVITATS CINESUD**



CINESUD és una experiència de difusió cineclubista de films per tot el món. A Catalunya participem molt activament. Aquí teniu la memòria que incorpora activitats a

ARGENTINA, BRASIL, CATALUNYA, EQUADOR. IRAN, MÈXIC, PORTUGAL i URUGUAI.  
[Podeu trobar aquí el text de les memòries](#)

## BUTLLETÍ DE LA FEDERACIÓ INTERNACIONAL DE CINECLUBS

La FCC publica des de Catalunya el butlletí de la FICC que reben federacions i cineclubs de més de 35 països i més de 500 persones. En aquest número especial teniu tota la informació sobre la reunió internacional que tindrà lloc del 6 al 12 de desembre 2010 en la ciutat brasilera de Recife (Pernambuco) Brasil. [aquest enllaç](#)



## PROGRAMACIÓ DELS CINECLUBS

Programació del 03 de desembre al 31 de desembre 2010

Casal de Joves. Cineclub Culturarse de Sagunt

**LOS 400 GOLPES**

DVD. VOSE

Data: 03/12/2010 Hora: 19 : 30

Cinema Catalunya. Cineclub Amics del Cinema de la Vall de Ribes

**EVA AL DESNUDO**

DVD. VOSE.

Data: 03/12/2010 Hora: 22 : 15

Teatre Jardí. Cineclub Diòptria de Figueres

**BICICLETA, CULLERA, POMA**

DVD. VOC. Comptarà amb la presència del President Pasqual Maragall Projeccions

Data: 05/12/2010 Hora: 18 : 00

Centre Cívic Casa Elizalde. Barcelona Espai de cinema de Barcelona

**MOSTRA MIRADOCS**

**ÚLTIMS TREBALLS DE LLORENÇ SOLER.** Amb la presència del director

DVD. VO

Data: 04/12/2011 Hora: 19 : 30

Teatre Jardí. Cineclub Diòptria de Figueres

**BICICLETA, CULLERA, POMA**

DVD. VOC. Comptarà amb la presència del President Pasqual Maragall Projeccions

Data: 05/12/2010 Hora: 18 : 00

Teatre Principal. Cineclub Valls

**PETIT INDI**

DVD. VOC

Data: 09/12/2010 Hora: 21 : 30

Ateneu de Cerdanyola. Cineclub Xiscnèfils de Cerdanyola del Vallès

**IN THE LOOP**

35mm. VOSE

Data: 09/12/2010 Hora: 21 : 30

CAT Cinemes. Cineclub Diòptria de Figueres

**ELISA K** Amb la presència dels directors Judit Colell i Jordi Cadena

35mm. VOSE

Data: 09/12/2010 Hora: 22 : 15

Casal de Joves. Cineclub Culturarse de Sagunt

**BESOS ROBADOS**

Cicle Truffaut / Doinel Projeccions

DVD. VOSE

Data: 10/12/2010 Hora: 19 : 30

Ateneu Igualadí. Cineclub Ateneu Igualada

**AMADOR**

35mm.VOE

Data: 10/12/2010 Hora: 21 : 00

Teatre Principal. Cineclub Olot

**ENTRE NOSOTROS**

35mm. VOSE Projeccions

Data: 10/12/2010 Hora: 22 : 00

Centre Parroquial. Cineclub Cisco de Can Mosenya de Santa Perpètua de Mogoda

**LE GENOU DE CLAIRE**

DVD. VOSE

Data: 10/12/2010 Hora: 22 : 00

Sala Utopia del Casal de Joves. Cineclub Utopia de Sant Just Desvern

**UN TIPO SERIO**

DVD. VDE

Data: 10/12/2010 Hora: 22 : 30

Cinema Catalunya. Cineclub Amics del cinema de la Vall de Ribes

**SON & MOON**

DVD. VDE

Data: 11/12/2010 Hora: 22 : 15

Centre Cultural El Pallol. Kino. Cinema contemporani de Tarragona

**TWO LOVERS**

35mm. VOSE

Data: 12/12/2010 Hora: 20 : 00

Ateneu Adrianenc. Cineclub de l'Ateneu Adrianenc de Sant Adrià de Besòs

**BICICLETA, CULLERA, POMA**

DVD.VOC

Data: 12/12/2010 Hora: 21 : 00

Teatre Conservatori. Cineclub Manresa

**CANINO**

35mm. VOSE

Data: 12/12/2010 Hora: 21 : 00

Teatre Principal. Cineclub Olot

**PORCO ROSSO**

DVD. VOSE Filmoteca: Sessions Ghibli

Data: 14/12/2010 Hora: 22 : 00

Cinema Nou. Cineclub Vic

**PAN Y TULIPANES**

35mm. VOSE FILMOTECA. CICLE: INÈDITS

Data: 14/12/2010 Hora: 22 : 00

Teatre Comunal. Cineclub Les Valls d'Andorra la Vella

**LA NANA**

35mm VOE

Data: 15/12/2010 Hora: 22 : 30

Ateneu de Cerdanyola. Cineclub Xiscnèfils de Cerdanyola del Vallès

**EL CONCIERTO**

35mm. VOSE

Data: 16/12/2010 Hora: 21 : 30

CAT Cinemes. Cineclub Diòptria de Figueres

**WELCOME**

35mm. VOSE

Data: 16/12/2010 Hora: 22 : 15

Casal de Joves. Cineclub Culturarse de Sagunt

**DOMICILIO CONYUGAL**. Cicle Truffaut

DVD. VOSE

Data: 17/12/2010 Hora: 19 : 30

Ateneu Adrianenc. Cineclub de l'Ateneu Adrianenc de Sant Adrià del Besòs

**CONTRA LA PARED**

DVD. VDE

Data: 17/12/2010. Hora: 21 : 00

Centre Cultural El Pallol. Kino. Cinema Contemporani de Tarragona

**BICICLETA, CULLERA, POMA**

DVD. VOC

Data: 19/12/2010. Hora: 20 : 00

Teatre Conservatori. Cineclub Manresa

**FANTÁSTICO MR FOX**

35mm. VOSE

Data: 19/12/2010 Hora: 21 : 00

Cinema Nou. Cineclub Vic

**AIR DOLL**

35mm. VOSE

Data: 21/12/2010 Hora: 22 : 00

Cinema Teatre Imperial. Cineclub Sabadell

**PAULINE À LA PLAGE**

35mm. VOSE

Data: 23/12/2010 Hora: 20 : 15

---

## NOTÍCIES DELS CINECLUBS

### PREMIS DE LA MOSTRA DE CURTMETRATGES DE VILAFRANCA

“Límites: 1a persona” i “La historia de siempre”,  
millors curts de la XV Mostra

Mariano Llorente i Carmen Ruiz reben els guardons a millor interpretació masculina i femenina.

El jurat de la XV Mostra de Curtmetratges de Vilafranca va donar a conèixer ahir, en el decurs de la gala de cloenda, el veredict dels premis d'aquesta edició. El curt “Límites: 1a persona” del director León Siminiani va rebre el Premi del Jurat al Millor Curtmetratge, patrocinat per l'Ajuntament de Vilafranca i dotat de 2000 €. El Premi del Públic en la mateixa categoria, patrocinat per Caixa Penedès i dotat també de 2000€ va recaure en el curt “La historia de siempre”, de José Luis Montesinos. El premi del públic s'atorga per votació popular dels espectadors durant les tres sessions de la Selecció Oficial. A aquests premis optaven 22 treballs seleccionats d'entre els més de 250 presentats en aquesta edició.

Pel que fa al Premi del jurat a la Millor Interpretació Masculina, patrocinat per l'Ajuntament d'Olèrdola i dotat de 1000€, va recaure en l'actor Mariano Llorente pel seu treball en el curtmetratge “El cortejo”, de la directora Marina Seresesky. El Premi a la Millor Interpretació Femenina va ser per Carmen Ruiz per la seva actuació en el curt “La rubia de Pinos Puente”, del director Vicente Villanueva. Aquest darrer premi està patrocinat pel Consell Comarcal de l'Alt Penedès i dotat també de 1000€.

El jurat, format pel director de cinema Agustí Vila, el realitzador de televisió Dani Ventura, les actrius Maria Molins, Lluïsa Castell i Marta Bavari, la directora de càsting Consol Tura, la guionista Anna Gual, l'actor Isaac Alcayde i el productor de cinema Lluís



María Bayarri, la directora de casting, Concha Farió, la guionista Anna Guàrdia, l'actor Ismael Pineda i el productor de cinema Enric Valentí, va voler destacar l'alt nivell dels curts a competició i la dificultat de premiar-ne només un.

#### **Agustí Villaronga recull el Premi Honorífic Jean Leon**

El director de l'aclamada pel·lícula "Pa Negre", Agustí Villaronga, va recollir en el decurs de la mateixa gala el premi honorífic que la Mostra de Vilafranca atorga a aquelles persones o entitats vinculades al món dels curts. Acompanyat de l'actriu Marina Gatell i la productora Isona Passola, Villaronga va agrair el guardó tot recordant els inicis de la seva carrera cinematogràfica, quan "fer curts era una manera d'estar present en el món del cine". Referent del cinema experimental més arriscat, Villaronga ha estat premiat a festivals europeus com Cannes, Berlín o Donostia suscitant l'aplaudiment unànime de la crítica especialitzada. Amb la seva darrera pel·lícula, "Pa Negre", el director català ha aconseguit també el favor del públic sense renunciar al seu estil particular Homenatge a Berlanga

La sessió de cloenda va servir també per fer un sentit homenatge al director Luis García Berlanga, que va morir el passat dia 13 de Novembre. Posteriorment, l'actriu Rosa Boladeras, conductora de l'acte, va donar pas a una projecció de sis dels millors videoclips dels darrers deu anys, triats especialment per acomiadar la darrera Mostra de la dècada. Bjork, Radiohead, The White Stripes, Franz Ferdinand, Junior Senior i OK Go van posar ritme a una gala marcada per la gran participació de famosos vinculats al món del cinema.

### **JULIUS 2010. FESTIVAL DE CURTMETRATGES DEL CINECLUB VIC. PREMIATS**

El jurat cineclubista format per: Cineclub La Garriga, Miquel Vinyals; Cineclub amics del cinema de la Vall de Ribes, Ramon Mas i Cineclub Vic, Antoni Carmona van atorgar el premi Miquel Porter i Moix al film **La revolta dels animals**

Els films premiats van ser:

- 1.- **PORCO MONDO**, Premi Bis-B.
- 2.- **LA REVOLTA DELS ANIMALS**, Premi Orson Welles i Premi Miquel Porter i Moix.
- 3.- **REBELIÓN EN EL PARQUE**, Premi Jaume Esteve d'interpretació.
- 4.- **BIG PIG**, Premi Pitet de Baba del públic i Menció especial.



### **IV MOSTRA DE CINEMA ÀRAB I DEL MEDITERRANI DE CATALUNYA. CINEBAIX. SANT FELIU DE LLOBREGAT**



**Organitzat per SODEPAU i pel soci federat a la FCC CINEBAIX Del 15 al 19 de desembre de 2010**

La Federació catalana de cineclubs col·labora amb el festival.

enguany arribem a la IV edició de la Mostra de Cinema Àrab i Mediterrani de Catalunya. Any rere any, anem consolidant el projecte amb nous acords i col·laboracions. Fidels a la nostra vocació de difusió del cinema àrab a Catalunya, hem posat la primera pedra de la futura cinemateca i un film que va participar a la II Mostra es difon entre els cineclubs de Catalunya.

## ALGÈRIA ÉS EL PAÍS CONVIDAT DE LA QUARTA EDICIÓ

Per segon any consecutiu tenim la secció País Convidat, dedicada en aquesta edició a Algèria. No és una elecció casual. El nostre interès per Algèria ha quedat palès en la bona representació que ha tingut el seu cinema en anteriors edicions. El cinema algerià que programem explora en la memòria col·lectiva del seu poble i reflecteix les convulsions a les quals es veu sotmesa la seva població. Són freqüents les obres que aborden temàtiques com la lluita anticolonial, el llast de la corrupció, el paper de les dones, el drama de la migració clandestina, la reislamització de grups importants de població.... Així, es un cinema que documenta els canvis socials i de mentalitat que es produeixen a la societat algeriana. Un tema capital plana sobre films de diversos autors: el trauma de la guerra civil que va desfermar el cop d'estat militar de 1992, la qual va ocasionar en aquell decenni més de dos cents mil morts i al voltant de divuit mil desapareguts, així com la necessitat d'esbrinar la veritat de molts fets que encara avui romanen confusos. És precisament la qüestió dels desapareguts, per mà de grups islamistes o de les forces de seguretat estatals i paramilitars, una de les més punyents i amb més incògnites. És també un punt de trobada, de vivències i memòries compartides, amb totes aquelles societats que, com la nostra, han viscut problemàtiques semblants en el passat i encara lluiten per restituir la veritat històrica i la dignitat de les víctimes.

### **Mostra de Cinema Àrab i Mediterrani de Catalunya**

La Mostra de Cinema Àrab i Mediterrani de Catalunya neix l'any 2006 com un projecte cultural independent amb una clara voluntat d'incidència social i de la mà del treball conjunt de dues entitats, Associació CineBaix i Sodepau, que aporten cadascuna la seva experiència i bagatge per a fer possible aquesta iniciativa. I amb el suport de Beirut DC, una associació de professionals del cinema del Líban, organitzadors del prestigiós festival Ayam Beirut Cinema'iyá. L'Associació CineBaix sorgeix de la lluita de la ciutat de St. Feliu del Llobregat per a recuperar els cinemes de dins de la ciutat. Des de fa més de cinc anys un equip de voluntaris fan funcionar el cinema CineBaix, que ha esdevingut un referent de cultura popular i participació social i d'expressió de la diversitat cultural. Actualment forma part de la xarxa Europa Cinemas, i és un cinema de referència del cinema europeu i àrab a Catalunya.

Sodepau és una associació de solidaritat i cooperació que aporta la seva experiència i compromís de més de 15 anys d'existència teixint complicitats i construint ponts entre les societats d'una riba i l'altra del mediterrani amb una clara vocació de transformació social.

Des de la convicció que el cinema és una eina de coneixement i comprensió del món on vivim, la Mostra de Cinema Àrab i Mediterrani de Catalunya vol ser una contribució a la difusió i promoció del cinema àrab i mediterrani a Catalunya per a donar a conèixer una altra mirada des de dins d'aquestes societats sobre les seves pròpies problemàtiques i sobre el món actual; a la creació d'un espai de trobada i intercanvi per als professionals del món del cinema àrab, català, i a la sensibilització per afavorir la convivència entre els pobles mediterranis mitjançant la cultura i l'expressió artística tot contribuint a canviar la imatge i els estereotips sobre el món àrab i mediterrani.

La Mostra de Cinema Àrab i Mediterrani de Catalunya projectarà del 15 al 19 de desembre una selecció de nou pel·lícules, entre llargmetratges de ficció i documentals, procedents d'Algèria, Líban, Marroc, Tunísia i Palestina, i amb la possibilitat de conversar directament amb alguns dels seus cineastes més destacats.

### **IV MOSTRA DE CINEMA ÀRAB I MEDITERRANI**

**Del 15 al 19 de desembre de 2010**

#### **DIMECRES 15 DESEMBRE**

18.45 Recepció del públic

19.00 Presentació IV Mostra Cinema Àrab i Mediterrani

19.15 Presentació del Memorial Virtual dels desapareguts d'Algèria

19.30 Taula Rodona " Cinema i memòria històrica" amb Habiba Djahnine, realitzadora, i Alberto Bougleux, realitzador i coordinador del Memorial Virtual dels desapareguts d'Algèria, i un tercer convidat a confirmar.

20.30 Projectió del documental Cançó per Amine

Direcció: Alberto Bougleux

País: Catalunya, Algèria i Itàlia

Durada: 52 min

Idiomes: VO àrab i francès amb subtítols en català  
21.30 Refrigeri

#### **DIJOUS 16 DESEMBRE**

19.15 Projectió de L'home sol en el poble

Direcció: Simon el Habre

País: Líban

Durada: 86 min

Idiomes: VO àrab amb subtítols en català

20.45 Descans

21.00 Projectió de Francesa

Direcció: Souad el Bouhati

País: Marroc

Durada: 84 min

Idiomes: VO àrab amb subtítols en castellà

#### **DIVENDRES 17 DESEMBRE**

10.00 Sessió matinal per centres educatius de secundària.

Projectió de Harragas

Direcció: Merzak Allouache

País: Algèria

Durada: 103 min

Idiomes: VO àrab amb subtítols en castellà

19.15 Projectió de Frantz Fanon, memòria d'asil

Direcció: Abdenour Zahzah

País: Algèria

Durada: 52 min

Idiomes: VO àrab amb subtítols en castellà

20.15 Descans

20.30 Projectió de L'últim maquis

Direcció: Rabah Ameer Zaïmeche

País: Algèria

Durada: 90 min

Idiomes: VO francès amb subtítols en català

22.00 Debat amb el director de L'últim maquis, Rabah Ameer Zaïmeche

#### **DISSABTE 18 DESEMBRE**

17.00 Projectió de Cuscus

Direcció: Abdellatif Kechiche

País: Tunísia

Durada: 150 min

Idiomes: VO àrab-francès amb subtítols en castellà

19.30 Descans

19.45 Projectió de Carta a la meva germana

Direcció: Habiba Djahnine

País: Algèria

Durada: 68 min

Idiomes: VO àrab amb subtítols en castellà



21.00 Debat amb la directora de Lettre à ma soeur, Habiba Djahnine  
22.00 Descans  
22.15 Projecció de El temps que roman  
Direcció: Elia Suleiman  
País: Palestina  
Durada: 109 min  
Idiomes: VO àrab i hebreu amb subtítols en castellà

#### **DIUMENGE 19 DESEMBRE**

17.00 Projecció de Magranes i mirra  
Direcció: Najwa Najjar  
País: Palestina  
Durada: 95 min  
Idiomes: VO àrab amb subtítols en català  
18.30 Descans  
18.45 Projecció de Harragas  
Direcció: Merzak Allouache  
País: Algèria  
Durada: 103 min  
Idiomes: VO àrab amb subtítols en castellà  
20.30 Debat amb un dels actors de Harragas, Nabil Asli  
21.30 Cloenda IV Mostra Cinema Àrab i Mediterrani

Totes les pel·lícules es projectaran subtítolades en català o en castellà.  
Hi haurà traducció consecutiva dels debats col·loquis de cada jornada de l'àrab/francès al català

#### **PREUS**

Preu de cada sessió: 4 euros (2 euros per als socis del Club TR3SC).  
Abonament per a les 9 sessions de la Mostra: 15 euros (10 euros per als socis del Club TR3SC)  
Entrada gratuïta per els socis de CineBaix i Sodepau.  
Dimecres dia 15 : entrada gratuïta

#### **VENDA ANTICIPADA D'ABONAMENTS**

A la taquilla de CineBaix (de divendres a dilluns de 18.30 a 22 hores)  
C. Joan Batllori, 21 – 08980 Sant Feliu de Llobregat  
Tel. 93 666 1859 – [cinebaix@cinebaix.com](mailto:cinebaix@cinebaix.com) – [www.cinebaix.com](http://www.cinebaix.com)

A la seu de Sodepau (de dilluns a dijous de 10 a 14 i de 16 a 19 hores)  
Ptge. del Crèdit, 7 pral. – 08002 Barcelona  
Tel. 93 301 01 71 – [sodepau@sodepau.org](mailto:sodepau@sodepau.org) – [www.sodepau.org](http://www.sodepau.org)

Per més informació: [www.cinebaix.com/mostra/](http://www.cinebaix.com/mostra/)

C. Joan Batllori, 21  
08980 Sant Feliu de Llobregat  
Tel. 93 666 1859 – [cinebaix@cinebaix.com](mailto:cinebaix@cinebaix.com) – [www.cinebaix.com](http://www.cinebaix.com)

## ALTRES NOTICIES

### FILMOTECA DE CATALUNYA

### MUSEU DEL CINEMA DE GIRONA

#### El Museu del Cinema rep un premi per la seva tasca educativa

L'Associació de Mestres Rosa Sensat ha atorgat al Museu del Cinema el Guardó Marta Mata, que distingeix el treball de persones i entitats que contribueixen a fer visibles els valors positius de l'educació. Concretament aquesta associació ha atorgat el Guardó Marta Mata al Museu el Cinema "en distinció a un Museu que fomenta l'apropament i el coneixement especialitzat en l'art, la tècnica el cinema i la ciència de la imatge a través d'una proposta museística rigorosa i atractiva per la natura de les instal·lacions i per les propostes educatives adreçades a infants i joves".

El servei educatiu del Museu del Cinema posa a l'abast dels mestres i professors 24 propostes educatives diferents que abasten des de l'educació infantil fins el batxillerat, passant per cicles formatius, educació especial, escoles d'adults, etc. Un ventall molt divers de propostes per ajudar als alumnes a conèixer la història de l'art i la tècnica del cinema i de la nostra cultura visual, per comprendre el llenguatge audiovisual i per rebre formació com a espectadors crítics. El servei educatiu del Museu del Cinema atén cada curs una mitjana de 23.000 usuaris



## ACUDITS NOMÉS PER CINÈFILS



MEJILLÓN MALKOVICH

\* Si has rebut aquest email per error o desitjes donar-te de baixa fes click [aquí](#),

\* Si desitjes donar-te de alta a la nostra newsletter fes click [aquí](#).

Amb la col·laboració del Departament de Cultura i Mitjans de  
Comunicació de la Generalitat de Catalunya

Federació Catalana de Cineclubs

[fcc@federaciocatalanacineclubs.cat](mailto:fcc@federaciocatalanacineclubs.cat)

[www.federaciocatalanacineclubs.cat](http://www.federaciocatalanacineclubs.cat)

Casanova 3-5-7, entresol 7a porta (esc. esquerra)

08011 - Barcelona

Telèfon: 932890562

 Generalitat de Catalunya  
Departament de Cultura  
i Mitjans de Comunicació

 iwith  
org



Membre de la Federació  
Internacional de  
cineclubs

